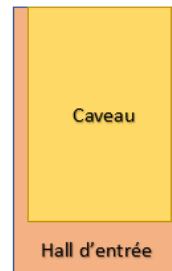


Entente pour des utilisateurs du caveau communautaire de Cocagne

Règlements

- Il faut toujours **fermer la porte de garage** après usage du caveau.
- Il faut toujours **fermer les lumières** du caveau et du hall d'entrée lorsque vous quittez de bâtiment.
- Il faut mettre **vos légumes** sur une **palette** qui vous a été **assignée** à votre nom.
- Les **bacs d'entreposage** ne sont **pas fournis** aux utilisateurs
- Pour le **lavage des légumes**, il faut le faire à **l'extérieur** du caveau.
- Si vous avez de la **terre** dans vos bacs, il ne faut pas la jeter sur le sol, mais à **l'extérieur du bâtiment**.
- Seuls **les gens autorisés** peuvent **ouvrir et fermer les ventilateurs et des éléments chauffants et refroidissant**.
- Le **vol ou le flétrissement** de vos légumes **n'est pas la responsabilité** des gestionnaires du caveau.
- Le **vol de légumes** des autres utilisateurs entraîne automatiquement **le renvoi** de la personne du communautaire.
- Aucune personne ne doit aller dans les escaliers du deuxième étage sans autorisation.
- Si vous voyez une anomalie ($\geq 5-6$ °C) dans le fonctionnement du caveau, **envoyer un courriel au GDDPC**.
506-576-8247 (info@ecopaysdecocagne.ca)



caveau

Tarif pour les usagés

Pour les utilisateurs qui sont des organismes communautaires, c'est gratuit de louer l'espace au caveau communautaire.

Pour les utilisateurs privés, il y a un frais de 20\$ par espace d'une palette ou d'un module par année.

Le paiement doit se faire à l'ordre du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne avant le 30 septembre de chaque année.

L'utilisation du caveau pour les utilisateurs privés commence au mois de septembre et se termine à la fin avril.

Code de la porte d'entrée

- Le **code de la porte** doit être diffusé **seulement à votre famille** par mesure de sécurité. Il nous faut les coordonnées d'une personne ressource.
Votre numéro du code de la porte d'entrée du caveau est :

Coordonnées de l'utilisateur

Nom :

Numéro de téléphone :

Courriel :

Légumes et fruits mis dans le caveau :

Signature de l'utilisateur

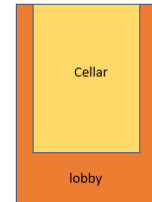


Groupe de
développement durable du
PAYS DE COCAGNE
Sustainable Development Group



Agreement for users of the Cocagne Community cellar

- Always **close** the **garage door** after using the root cellar.
- Always **turn off the lights** in the cellar and lobby when leaving the building.
- Put your **vegetables** on a pallet that has been **assigned** to you.
- **Storage bins** are **not** provided to users.
- Vegetables must be **washed outside** the root cellar.
- If you have **soil** in your bins, it should not be thrown on the ground, but **outside the building**.
- **Only authorized people** may **open and close the fans and heating and cooling elements**.
- **Theft or wilting** of your vegetables is **not the responsibility** of the cellar managers.
- **Theft** of other users' vegetables will automatically result in **the removal of the person** from the community cellar.
- No unauthorized access to second-floor stairs.
- If you see a **discrepancy** ($\geq 5-6$ °C) in the operation of the root cellar, contact us



506-576-8247 (info@ecopaysdecocagne.ca)

User rates

For users from community organizations, there is no rental fee for the community root cellar.

For private users, there is a charge of \$20 per pallet or module space.

Payment must be made to the order of Pays de Cocagne Sustainable Development Group by September 30 of each year.

The use of the cellar for private users begins in September and ends at the end of April.

Front door code

For security reasons, the door code should only be given to your family. We need contact information.

Your root cellar door code number is:

Contact information

Name:

Phone number:

E-mail address:

Vegetables and fruit in the cellar:

User signature



Groupe de
développement durable du
PAYS DE COCAGNE
Sustainable Development Group

